

100<sup>th</sup>Next season Nozawa Onsen Snow Resort  
celebrates its centennial anniversaryNOZAWA ONSEN  
SNOW RESORT

## SKI AREA MAP 2023



**WARNING**  
In the event of an accident such as an avalanche or distress outside the jurisdiction of Nozawa Onsen Ski Resort, our ski resort patrol cannot go to the rescue at all.

NOZAWA ONSEN  
SNOW RESORT7653 Toyosato, Nozawaonsen-mura, Shimotakai-gun,  
Nagano, 389-2502, JAPAN

Tel 0269-85-3166 Fax 0269-85-2201

<https://en.nozawaski.com>

## Info

Hikage Ski Center (lost&found, trouble) Tel.0269-85-2133  
Patrol Office (injured) Tel.0269-85-3456  
Nozawa Onsen Ski School Tel.0269-85-2623

## Accommodation info

Nozawaonsen Tourism Association Tel.0269-85-3155  
Nozawaonsen Ryokan Association Tel.0269-85-2056

Ahead of other municipal governments in Japan, Nozawa Onsen Village has established "The Safety Ordinance for Ski Resorts in Nozawa Onsen Village," with the aim that guests who visit ski resorts in Nozawa Onsen should enjoy snow sports more safely. This requires that the village and administrators of the ski resorts should take proper safety measures while also requiring that skiers in the resorts should obey minimal rules and show good manners in order to take wonderful memories back home with them.

## Safety Ordinance for Ski Resorts in Nozawa Onsen Village

## (Purpose)

Article 1  
The purpose of this ordinance is hereby declared to define the responsibilities of visitors who use any ski resorts within the district of the Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Skiers), Nozawa Onsen Village (hereinafter referred to as the Village), and the personnel who are designated as a local public enterprise (hereinafter referred to as the Designated Administrators). It is in accordance with Article 10-1 of the Regulations concerning the Establishment of Public Enterprises in Nozawa Onsen Village (Ordinance No.1 in 1968), which was established as the first ordinance in 1968, to try and prevent accidents in the ski resorts and to make snow sports safer and more enjoyable.

## (Observance Obligation)

## Article 2

The Skiers, the Village and the Designated Administrators should observe any conduct regulated by any laws and the

ordinance, along with the Rules for Safety in Winter Sports Centres established by International Ski Federation, and the Safety Standards of Skiing in Japan established by the Japan Ski Safety-Measure Council (hereinafter referred to as the Ordinances).

## (Characteristics of Snow Sports)

## Article 3

The use of all snow-gliding/shredding equipment, typically skis and snowboards, involve sports which carry with them inherent risks due to the nature of the sports including how to effectively use the geographical features of mountains in winter, and the Skiers should 1) adapt their own skills and techniques to slopes, snow quality, course variances, crowdedness on courses, and other factors, under various climate conditions, 2) glidesliding slopes whilst controlling their speed and direction, and 3) recognize their own responsibility for the safety of themselves and other Skiers and behave accordingly.

## (Responsibility of the Skiers)

## Article 4

1. The Skiers should recognize their responsibility to secure the safety of themselves and other Skiers.  
2. The Skiers should obey any safety measures taken by the Designated Administrators, and follow any instructions given by the Ski resort personnel and the staff members on patrol on how to conduct A@themselves.  
3. When getting on lifts, the Skiers should obey any written instructions and administration regulations displayed at lift terminals.

## (Responsibility of Ski Schools and Ski Clubs)

## Article 5

1 Ski schools and ski clubs (hereinafter referred to as Ski Schools) shall cooperate with the Village and the Designated Administrator in order to put this ordinance into execution smoothly.

2 The Ski Schools shall have their staff, instructors and enrolled students observe this ordinance.

## (Responsibility of Athletes)

## Article 6

Athletes or racers, who are seeking to improve their times and techniques, shall not ski in a manner likely to intimidate other skiers when skiing on slopes which are not being used for a competition.

## (Responsibility of the Village)

## Article 7

1 The Mayor of the Village shall define the ski area.

2 The Mayor shall set up a Nozawa Onsen Village safety measure committee in order to promote safety measures in the ski area.

## (Responsibility of Designated Administrator)

## Article 8

1 The Designated Administrator shall take all necessary safety measures to protect skiers in the ski area which was defined in section 1 Article 7.

Ski	Snowboard	Snowscoot	Snowmoto
Snowfeet	Air board	Separate snowboards	Snowskate

Only you can use above sledding equipmen & kids park

※Leash code must be installed To do.

※You are not allowed to get on any liftchair with ski gear except the above list.

※Snowshoe is available onrry Hikage Gondola.Nagasaka Gondola.UENOTAIRA FOUR.

NOT GROOMING AREA  
SKI AREA BOUNDARY  
OUTSIDE THE BOUNDARY  
STRICTLY OFF LIMITS  
SELF RESPONSIBILITY AREA (YAMABIKO)  
※If you need help in "Self Responsibility area", you will incur rescue fee.

## COURSE

1	YAMABIKO - A	1,300m
2	YAMABIKO - B	800m
3	YAMABIKO - C	850m
4	YAMABIKO - D	1,250m
5	YAMABIKO - E	1,000m
6	KOKENASHI - A	200m
7	KOKENASHI - B	200m
8	UENOTAIRA	2,000m
9	UENOTAIRA - FAMILY	800m
10	PARADISE	1,200m
11	YUNOMINE - A (Closed)	800m
12	YUNOMINE - B	700m
13	MIZUNASHI - A	800m
14	MIZUNASHI - B	700m
15	BUNABAYASHI	2,500m
16	SCHNEIDER	1,500m
17	CHALLENGE	1,200m
18	CHALLENGE - 39°KABE	300m
19	UTOPIA - A	400m
20	UTOPIA - B	350m
21	RINKAN	5,000m
22	USHIKUBI	1,200m
23	KUROKURA	550m
24	KANDAHAR - WEST	990m
25	KANDAHAR - EAST	990m
26	SKYLINE	3,500m
27	GRAND PRIX	800m
28	JUMPING	500m
29	HIKAGE - A	600m
30	HIKAGE - B (TECHNICAL TEST SLOPE)	200m
31	HIKAGE - no-KABE	200m
32	ISEMIYA	350m
33	NAGASAKA	700m
34	MUKOUBAYASHI	200m
35	KARASAWA	3,000m
36	HACHIMAN	250m
37	RINKAN - SHORT CUT	250m
38	NAGASAKA - LINK	1,000m
39	KUMATAKA	1,300m
40	KITSUNE	650m
41	KARASAWA - LINK	1,050m
42	KAMOSHIIKA	950m
43	TANUKI	900m
44	USAGI	500m
45	NOZAWAONSEN JUMPING HILL	
46	OLYMPIC SPORTS PARK Minanbara CROSS-COUNTRY COURSE	

## GONDOLA / LIFT

1	NAGASAKA GONDOLA	3,129m
2	HIKAGE GONDOLA	2,274m
3	YAMABIKO FOUR	1,097m
4	YAMABIKO 2ND FOUR	732m
5	SKY LINE LINK PAIR	198m
6	UENOTAIRA FOUR	1,752m
7	PARADISE FOUR	934m
8	YUNOMINE PAIR (Closed now)	623m
9	MIZUNASHI TRIPLE (Closed now)	547m
10	CHALLENGE PAIR	1,223m
11	UTOPIA PAIR	401m
12	KANDAHAR PAIR	872m
13	HIKAGE FOUR	523m
14	YU'ROARD (MOVING WALK)	288m
15	HIKAGE TRIPLE	201m
16	NAGASAKA TRIPLE	271m
17	NAGASAKA FOUR	664m
18	NAGASAKA GONDOLA - LINK PAIR	431m
19	KARASAWA PAIR (Closed now)	1,031m

## Piste Restaurants

area/store name	tel/(0269)
YAMABIKO Area	
2 Rest House Yamabiko	85-3523
3 Kitchen Servus	85-3523
UENOTAIRA Area	
4 Uenotaira Lodge	85-2603
PARADISE Area	
5 Hakugin	85-2617
6 Panorama House Buna	85-3894
7 Tarogoya	85-2245
9 Uenotaira Sanso (Inn&Eating House)	85-2248
10 Utopia Shokudo	85-3055
ISEMIYA Area	
12 Kashmir House	85-3179
13 Lodge Denbey	85-3838
16 Mitsui Shokudo	85-2997
HIKAGE Area	
17 Green House Marutomi	85-2838
19 ONE DAY	85-2275
20 Sun Yamaki	85-2800
21 Snow base SHICHIROHEI COFFEE @ Hikage	85-2519
22 Cafe&Rest Olive	85-3732
23 Kazumi	85-2453
32 Kubota Shokudo	
NAGASAKA Area	
24 Restaurant Ohtaki	85-4000
25 Kawahiro	85-2458
26 Cafe STEP	67-0112
27 Country Papa	85-2646
30 NOZAWA ONSEN SPArena Shantel	85-4567
31 Nagasaka Café	85-3166

## For your safety

- Always stay in control of your speed to avoid an accident. Choose the course appropriate to your skill level. Pay attention to people ahead of you.
- Please check the weather forecast before skiing.
- Please do NOT enter CLOSED TRAILS, OFF LIMITS AREA and OUT OF BOUNDARY.
- Pay careful attention to the safety of your surroundings when you stop in the middle of course.

## Caution on lift chair

- Make sure that your skis have snow brakes and your snowboard has a leash attached.
- Feel free to ask for assistance to get on a lift chair.
- Do not swing the lift chair or jump off from it.
- Please be careful of backpack straps and strings from ski jacket and pants.
- Pull down your high-back of your snowboard while on a lift chair.

Coca-Cola

## (Responsibility of Environment and Landscape Conservation)

## Article 12

Skiers, the Village and the Designated Administrator who gain benefit from the environment and landscape shall attempt to preserve them to pass them on to the next generation.

## (Responsibility of Reports and Assistance of the Accidents)

## Article 13

1. The parties involved in an accident, which include the first person to find and witnesses of the accident (hereinafter referred to as the Parties of an Accident), that took place in the ski area defined in Section 1 of Article 7, shall report the accident accurately to the patrol members and assist the injured as well.  
2 The Parties of an Accident shall notify the authorities of an accident.

## (Codicil)

In addition to the articles stipulated in these ordinances, other necessary articles concerning the effectiveness of the Ordinances shall be stipulated by the Mayor.

## Supplementary Provision

The Ordinances became effective on December 21, 2010.

2 The Designated Administrator shall observe these ordinances for operating ropeways and comply with the Administrator and the guidelines of the Ministry of Land, Infrastructure and Transport.

## (Responsibility of Managers and Operators of Snow Vehicles)

## Article 9

The managers and operators of snow surface maintenance vehicles, snowmobiles, snow transporter vehicles, snowplows (hereinafter referred to as Snow Vehicles) shall observe this ordinance, the outline of the permission for snow vehicle operation, in the Nozawa Onsen ski area as designated by The Nozawa Onsen Ski Area Snow Vehicle Safety Operation Association, and shall pay attention to safety.

## (Prohibition of Entry)

## Article 10

The Designated Administrator reserves the right to prohibit entry of skiers who cause disturbances or may disrupt the operation of the ski area, and they can eject individuals from the ski area or refuse usage of the facilities in the ski area.

## (Compensation of Search and Rescue Expenses)

## Article 11

If a skier has an accident outside of the ski area which is not designated under section 1 Article 7 and requires a search and rescue operation, the skier shall pay compensation for the expenses incurred during the search and rescue operation to the Designated Administrator.